

TITRE DE LA LEÇON : L'EXPRESSION DE LA NUMERATION (LA NUMERACIÓN)

Discipline : Espagnol

Sous-discipline : Gramática

Cycle : Lycée

-

Niveau : Terminale A

L'expression de la numération renvoie à la notion du nombre : les nombres cardinaux et ordinaux et les sous-notions qui s'y rattachent (le pourcentage, le degré Celsius, le calcul...).

I- LES NOMBRES CARDINAUX

Les nombres cardinaux servent à compter et à exprimer le nombre. Ils s'organisent en neutre, unités, dizaines, centaines, milliers et millions.

a- **Le neutre (el neutre) 0** : il se dit **cero**

b- **Les unités (las unidades) 1 à 9** :

En espagnol, les unités s'expriment de la manière suivante :

1	→	uno
2	→	dos
3	→	tres
4	→	cuatro
5	→	cinco
6	→	seis
7	→	siete
8	→	ocho
9	→	nueve

c- **Les dizaines (las decenas)**

Les dizaines se rendent différemment :

- **De 10 à 15**

Ces dizaines sont proches du français :

10	→	diez
11	→	once
12	→	doce
13	→	trece
14	→	catorce
15	→	quince

- **De 16 à 29**

Ce sont des cardinaux composés qui s'écrivent actuellement en un seul mot : ils sont composés, parce qu'ils sont formés, à la fois, de la dizaine et de l'unité correspondantes, de la manière qui suit :

16	→	dieciséis* (qui provient de diez y seis)
17	→	diecisiete

18	→	dieciocho
19	→	diecinueve
20	→	Veinte
21	→	veintiuno (qui provient de veinte y uno)
22	→	veintidós*
23	→	veintrés*
24	→	veinticuatro
25	→	veinticinco
26	→	veintiséis*
27	→	veintisiete
28	→	veintiocho
29	→	veintinueve

*** Ne jamais oublier le port de l'accent écrit sur les nombres portant l'astérisque (*).

- **De 30 à 99**

Ce sont des cardinaux composés qui s'écrivent toujours de façon séparée : ils sont composés, parce qu'ils sont formés, à la fois, de la dizaine et de l'unité correspondantes, de la manière qui suit :

30 → Treinta	40 → Cuarenta	50 → Cincuenta
31 → treinta y uno	41 → cuarenta y uno	51 → cincuenta y uno
32 → treinta y dos	42 → cuarenta y dos	52 → cincuenta y dos
33 → treinta y tres	43 → cuarenta y tres	53 → cincuenta y tres
34 → treinta y cuatro	44 → cuarenta y cuatro	54 → cincuenta y cuatro
35 → treinta y cinco	45 → cuarenta y cinco	55 → cincuenta y cinco
36 → treinta y seis	46 → cuarenta y seis	56 → cincuenta y seis
37 → treinta y siete	47 → cuarenta y siete	57 → cincuenta y siete
38 → treinta y ocho	48 → cuarenta y ocho	58 → cincuenta y ocho
39 → treinta y nueve	49 → cuarenta y nueve	59 → cincuenta y nueve
60 → Sesenta	70 → Setenta	80 → Ochenta
61 → sesenta y uno	71 → setenta y uno	81 → ochenta y uno
62 → sesenta y dos	72 → setenta y dos	82 → ochenta y dos
63 → sesenta y tres	73 → setenta y tres	83 → ochenta y tres
64 → sesenta y cuatro	74 → setenta y cuatro	84 → ochenta y cuatro
65 → sesenta y cinco	75 → setenta y cinco	85 → ochenta y cinco
66 → sesenta y seis	76 → setenta y seis	86 → ochenta y seis
67 → sesenta y siete	77 → setenta y siete	87 → ochenta y siete
68 → sesenta y ocho	78 → setenta y ocho	88 → ochenta y ocho
69 → sesenta y nueve	79 → setenta y nueve	89 → ochenta y nueve

90 → *Noventa*
91 → *noventa y uno*
92 → *noventa y dos*
93 → *noventa y tres*
94 → *noventa y cuatro*
95 → *noventa y cinco*
96 → *noventa y seis*
97 → *noventa y siete*
98 → *noventa y ocho*
99 → *noventa y nueve*

d- Les centaines (las centenas)

100 → *Cien, Ciento*
101 → *ciento uno*
110 → *ciento diez*
116 → *ciento dieciséis**
199 → *diecinueve*
200 → *Doscientos*
300 → *Trescientos*
400 → *Cuatrocientos*
500 → *Quinientos**
600 → *Seiscientos*
700 → *Setecientos**
800 → *Ochocientos*
900 → *Novecientos**
902 → *novecientos dos*
999 → *novecientos noventa y nueve*

*** Toujours faire attention à l'orthographe des nombres assortis d'un astérisque (*).

e- Les milliers, les millions et les milliards (los miles, los millones y los miles de millones)

1000 → *Mil*
1003 → *mil tres*
1010 → *mil diez*
1022 → *mil veintidós*
1999 → *mil novecientos noventa y nueve*
2000 → *Dos mil*
2023 → *dos mil veintitrés*
10 000 → *Diez mil*
10 038 → *diez mil treinta y ocho*
100 000 → *Cien mil**
1 000 000 → *Un millón*
400 0000 → *Cuatro millones*
100 000 000 → *Cien millones*
1000 000 000 → *Mil millones*
5000 000 000 → *cinco mil millones*



Remarques :

- 1- On emploie obligatoirement **y** entre les **dizaines** et les **unités**, à partir de **31** jusqu'à **99**:
 - treinta **y** uno // noventa **y** nueve.
- 2- A partir de **200**, les centaines s'accordent avec le nom auquel elles se rapportent:
 - 200 jeunes garçons = **doscientos** muchachos.
 - 500 jeunes filles = **quinientas** muchachas.
- 3- **100** se lit **cien** (on parle de l'**apocope de ciento**) lorsqu'il est employé :
 - **seul** : Somos **cien** en clase (Nous sommes cent dans la classe).
 - **devant un nom** : **cien** alumnos / **cien** alumnas (cent élèves).
 - **avant mille ou un nombre supérieur à mille** : **cien** mil / **cien** millones (cent mille / cent millions).
- 4- **Uno (1)** s'apocope en **un** devant un nom masculin singulier :
 - **Un** chico; dos chicos; tres chicos...

II- LES NOMBRES ORDINAUX

Les nombres ordinaux servent à indiquer l'**ordre** et le **rang**. Voici comment ils sont rendus en espagnol :

1 ^{er}	→	Primero (a)
2 ^e	→	Segundo (a)
3 ^e	→	Tercero (a)
4 ^e	→	Cuarto (a)
5 ^e	→	Quinto (a)
6 ^e	→	Sexto (a)
7 ^e	→	Séptimo (a)
8 ^e	→	Octavo (a)
9 ^e	→	Noveno (a) / Nono (a)
10 ^e	→	Décimo (a)

Remarques :

- 1- Par habitude, en espagnol, on n'emploie généralement les nombres ordinaux que jusqu'à **10^e**. A partir de **11^e** jusqu'à l'infini, on emploie juste les nombres cardinaux que l'on place immédiatement après le nom, pour indiquer l'ordre et le rang.
 - El alumno **once** (11) de nuestra clase (Le 11^e élève de notre classe).
 - Va al piso **catorce** (14). = Il va au 14^e étage.
 - El siglo **veintiuno** (21). = Le XXI^e siècle.
- 2- Les nombre ordinaux se placent généralement **devant le nom** et s'accordent avec ce nom en genre et en nombre:
 - Es la **primera casa** del barrio.
 - Somos los **primeros habitantes** del barrio.
 - **Marta** y **Miguel** son la **sexta** y el **séptimo** de nuestra clase.
- 3- **Primero** et **Tercero** s'apocopent (se réduisent) en **primer** et **tercer** devant un nom masculin singulier :
 - El **primer** hombre y el **tercer** mes. = Le premier homme et le troisième mois.

III- LE POURCENTAGE, LE DEGRE CELSIUS ET LE CALCUL

En espagnol, pour rendre les notions relatives au pourcentage, au degré Celsius, ou au calcul, on emploie les termes ci-après :

1- Le pourcentage (el porcentaje)

Pour dire « **pour cent** », on emploie **por cien** ou **por ciento**.

- 80% = **el ochenta por cien/cien**.
- 100% = **el cien por cien /ciento**.

Attention! *L'expression du pourcentage est généralement précédée d'un article.*

2- Le degré Celsius

Pour dire « **degré Celsius** », on emploie **grado (selcius)**.

- 90° = noventa **grado**, ou noventa **grado selcius**.

3- Le calcul en espagnol

Pour exprimer les termes courants relatifs au calcul, l'espagnol emploie :

- **Sumar = additionner**
 - **+** (**plus**) se rend par : **más** ou **y**.
 - **4+2 =6** (cuatro **más** / y dos son seis).
- **Restar = soustraire**
 - **-** (**moins**) se rend par : **menos**.
 - **8-5 =3** (ocho **menos** cinco son tres).
- **Multiplicar = multiplier**
 - **x** se rend par : **multiplicado por**.
 - **3x7 =21** (tres **multiplicado por** siete son veintiuno).
- **Dividir = diviser**
 - **:** se rend par : **dividido por**.
 - **18:2 =9** (dieciocho **dividido por** dos son nueve).

Attention!

- **=** se rend par : **son** ou **igual a**.
- **,** se rend par : **coma**.
- **15,2 + 14,8 = 29** (quince **coma** dos más catorce **coma** ocho igual a / son veintinueve).

Exercices

1- Ecrire les en toutes lettres.

- a- Velázquez pintó *Las Meninas* en 1556.
- b- Almodóvar recibió en el año 2000 un óscar por su película *Todo sobre mi madre*, de 1999.



- c- García Lorca murió en 1936.
- d- Cervantes vivió de 1547 a 1616.
- e- La constitución española fue aprobada en 1978.

2- Indiquer les ordinaux correspondants à ces chiffres.

- a- dos
- b- siete
- c- cinco
- d- nueve
- e- tres

3- Ecrire les chiffres en lettres.

- a- En el curso somos 105 alumnos.
- b- Hay 124 fotos.
- c- Ha participado el 60% de la población.
- d- 90° es demasiado.
- e- Mi hijo está en (4) de arquitectura.
- f- Paco es el (10) de la clase.
- g- Este coche tiene ya 110 000 kilómetros.
- h- Julio es el (6) mes del año.
- i- Mide 314 metros de altura.
- j- Hoy está el día (15) del mes.

4- Choisir la forme correcte.

- a- Es el (tercero / tercer) pastel que te comes.
- b- A la (tercera / tercer) va la vencida.
- c- Hay dos delante de ti: tú eres el (tercero / tercer).
- d- Ya es la (tercero / tercer) vez que te lo digo.
- e- Es su (tercero / tercer) marido.

5- Ecrire ces opérations en toutes lettres.

- a- $195 - 77 = 118$
- b- $268\,404 : 516 = 520,16$
- c- $28,82 \times 100 = 2\,882$
- d- $791 + 42,9 = 833,9$
- e- $933 \times 122 = 113\,826$